

# Thörner Beitung.

Nr. 267

Sonntag, den 14. November

1897

## Verkehrsweg im Osten.

In Ergänzung unseres Leitartikels in Nr. 265 schreiben die offiziellen "Berl. Politischen Nachrichten" noch Folgendes:

Die Entwicklung der Kleinbahnen in den östlichen Provinzen ist, wie wir im Verlauf unseres vorstehenden Artikels bemerkt, ohne Zweifel von der größten Bedeutung für das wirtschaftliche Gedeihen dieser Landesteile und es ist erfreulich, daß die starke finanzielle Förderung dieses Verkehrszweiges durch den Staat auch in denjenigen Theilen des Landes, welche sich bisher ziemlich ablehnend verhalten, ein so lebhaftes Interesse hervorgerufen hat, wie es die Provinzialverwaltung der Provinz Ostpreußen bei Begründung ihres Beschlusses über die Masurenischen Kanal befunden hat. Allein es wäre verkehrt, aus der Bedeutung, welche das Kleinbahnwesen für das wirtschaftliche Leben der Ostprovinzen besitzt, den Schluss zu ziehen, daß durch die Entwicklung dieses Verkehrszweiges die Herstellung leistungsfähiger Wasserstraßen in jenen Landesteilen sich erübrigten und daß demnach der Staat seine finanziellen Mittel zur Förderung des Verkehrswesens auf die Kleinbahnen zu konzentrieren hat. Das Gegenteil ist vielmehr der Fall. Kleinbahnen und leistungsfähige Wasserstraßen schließen sich nicht aus, sondern ergänzen sich. Beide Arten der Verkehrsmittel sind, wo immer die Gelegenheit zur Anlegung von leistungsfähigen Wasserstraßen sich bietet, von gleichem Werthe für die wirtschaftliche Entwicklung unserer verkehrsschwachen Ostprovinzen.

Was insbesondere den Masurenischen Kanal anlangt, so liegt seine Bedeutung nicht allein in der Herstellung einer leistungsfähigen Schiffahrtsverbindung zwischen dem weiten Gebiet der mäurischen Seen einerseits und Königsberg und dem Meere andererseits, sondern auch darin, daß durch die Herstellung des Kanals auch nach Ansicht des Professors Inze sehr bedeutende Wasserkräfte gewonnen werden, welche zur Anlage industrieller Etablissements vorteilhaft verwertet werden können. Gerade aber in den vornehmlich Landwirtschaft treibenden Ostprovinzen fehlt es noch an einer entsprechend kräftigen Entwicklung der Industrie, welche den Erzeugnissen der Landwirtschaft einen nahen und lohnenden Absatz ihrer Produkte sichern könnte. Die Vermehrung der industriellen Tätigkeit in jenen Provinzen wird daher auch als ein wichtiges Mittel zur Hebung der Landwirtschaft und demgemäß zur Hebung des allgemeinen Wohlstandes in jenen Landesteilen anzusehen und demgemäß auch stets anstrengt zu fördern sein. Der Staat hat demzufolge es auch stets als seine Aufgabe erachtet, und wird dies nach wie vor, neben den Kleinbahnen auch der Herstellung leistungsfähiger Wasserstraßen in den Ostprovinzen seine Fürsorge zu widmen. Um zu zeigen, wie sehr die Regierung bestrebt ist, den Wasserverkehr zu heben und Flüsse zu regulieren, braucht man nur zu erinnern an die in den letzten 7 Jahren ausgegebenen großen Summen zur Durchführung der Schiffsbarmachung der Fulda, der Kanalisierung der Neiße, der Erweiterung des Oderschiffahrtskanals, Versiegung der Fahrtrinnen Königsberg-Pillau und Stettin-Swinemünde, der Herstellung von Häfen für die Seefischerei Norddeich, Geestemünde, Schönbach, Hela und Memel.

Nach diesen Ausführungen der "B. P. N." braucht man also die Hoffnung, daß über kurz oder lang einmal das Projekt des Masurenischen Schiffahrtskanals zur Ausführung gelangen wird, doch wohl noch nicht ganz fallen zu lassen. Freilich — in Bezug auf das "Wann" darf man sich leider wohl kaum allzu weitgehenden Erwartungen hingeben.

## Eine werthvolle Bereicherung der Geographie Ost-Afrikas

hat die so tragisch verlaufene Expedition des Kapitäns Bottego ergeben. Neben die wissenschaftlichen Resultate dieser Expedition bringt das "Boll. Soc. Geogr." in Rom, jetzt eine von den überlebenden Offizieren der Expedition herührende Zusammensetzung. Bald nach dem Abschluß seiner ersten großen, ungemein erfolgreichen Reise von Verbora in das Quellgebiet des Canale war Bottego bekanntlich im Oktober 1895 von Brava (Barava) am indischen Ocean aus von neuem in das Innere aufgebrochen, um die weiter westlich um den Rudolf- und Stefaniee gelegenen Regionen zu durchforschen. Begleitet war der Reisende von Dr. Sacchi und den Offizieren Ferrandi, Bannutelli und Ciserini, 250 Soldaten und 120 Kamelen, sowie einer großen Schaar von Maultieren und Eseln. Schon am 18. November 1895 hatte die Expedition auf neuem und direktem Weg unter Umgehung von Bardera, die bedeutende Somali-Stadt Lugh (Lough) am mittleren Djub erreicht, wo eine Station angelegt wurde, deren Leitung Kapitän Ferrandi übernahm. Von Lugh aus drang Bottego nach Nordwesten, den Dawa entlang, bis in jene Region von Bergen, Thälern und Seen vor, die eine unmittelbare Fortsetzung des sogenannten großen ostafrikanischen Grabens ist, jener ungeheuren meridionalen Bruchlinie, die vom Toten Meer im Heiligen Lande bis nach Ugogo in Deutsch-Ostafrika durch fast 40 Breitengrade zu verfolgen ist. Schon am Webi hatte Bottego häufig von einem Fluß Sagan sprechen hören, jetzt entdeckte er ihn wirklich und fand in ihm einen Tributär des Stefaniee-Sees, fernerhin fand er den von 3 600 bis 4 200 Meter hohen Bergen umgebenen 150 Kilometer langen Pagade-See. Die Bergketten nach Westen zu überschreitend gelangte die Expedition am 1. Juli 1897 an die Ufer des Omoßusses, der im engen Thal bis zu seinem Ausfluss in den Rudolf-See verfolgt wurde. Im Anschluß daran wurde der nördliche Theil dieses Sees untersucht und der Unterlauf des Sagan erforscht. Vom Rudolf-See aus verließ Dr. Sacchi die Expedition, um die bisher gemachten Beobachtungen nebst den Sammlungen nach Europa zu bringen. Keins von allem ist an diesem Biele angegangen, denn Dr. Sacchi ist auf dem Marsch zur

Küste ermordet worden. Im November 1895 untersuchte Bottego das Westufer des Rudolf-Sees bis zum Einfluß des Tigris, dann brach er nach Nordwesten auf in gänzlich unbekannte, völlig neue Regionen, überschritt die Wasserscheide und befand sich nun an den Quellflüssen des Lobat und damit im Stromgebiet des Nil. Dort im Lande Lega nahe bei der Ortschaft Gobo erfolgte dann die Katastrophe, die dem Führer der Expedition das Leben kostete. Die Reisenden hatten keine Kenntnis von dem inzwischen erfolgten Ausbruch der Feindseligkeiten zwischen Menelik und ihrem Vaterlande; ein ihnen von der Regierung nachgesandter Kurier hat sie nie erreicht. So betraten sie arglos schönes Gebiet; die eingezessenen Häuptlinge widersetzten sich den Durchreisenden; es kam zu Differenzen und in dem entstandenen Konflikt fand Bottego seinen Tod. Durch den Verlust ihrer beiden tüchtigsten und bedeutendsten Mitglieder gehört diese neueste italienische Expedition mit zu den schwierigsten wissenschaftlichen Unternehmungen der letzten Jahre, indessen ist das Opfer nicht vergebens, denn außer der Erschließung ganz neuer, bis dahin völlig unbegangener Gegend hat die Expedition durch die Entdeckung weiterer Seebecken in dem großen ostafrikanischen Graben, wie durch die Auffindung der Quellen des Djub, des Omo und des Sobat die Geographie Ost-Afrikas in einem Maße bereichert, wie vorher längere Zeit keine Expedition.

## Der Straßenmusikant.

Novelle von Jules Brunaut. Deutsch von Ernst Stolle.

(Nachdruck verboten.)

## I.

Alle Tage stellte er sich beim Einbruch der Dämmerung unter mein Fenster neben einer Gasflamme auf, dieser seltsame Hofmusikant. Er trug einen alten, an machen Stellen leuchtenden Gehrock, dessen Nähle weiß geworden waren, eine altmodische Hose und ein Paar zerlacherte Stiefel. Da der Kragen seines Rockes stets in die Höhe geklappt war, so wußte man nicht, ob er ein Hemd hatte. Trotz dieses elenden Kostüms hatte der Mann ein feines, weißes Gesicht unter dem alten abgezackten Cylinder; sein Schurrbart von hellem Blond war elegant gedreht, und er war stets frisch rasirt.

Die Wandermusiker treten gewöhnlich zu zweien auf; er kam stets allein, so daß er gezwungen war, um singen zu können, seinen Geige zu halten, wie es die kleinen Italiener thun.

Auf seinem Gesicht lag der Stempel einer tiefen Traurigkeit, der sich auch in seinem Gesange und im Ton seiner Geige verriet; aus diesem Grunde war mir der Mann sofort sympathisch.

Alle Abende lehnte ich mich, während er seine Lieder sang, aus dem Fenster und hörte ihm zu, obwohl er stets dieselben Melodien sang. Ungefähr einen Monat hindurch sah ich ihn jeden Tag. Im Dasein dieses Mannes gab es augenscheinlich einen tiefen Schmerz.

Eines Abends bemerkte ich an ihm seltsame Manieren, eigenthümliche Bewegungen; von Zeit zu Zeit huschte ein Lächeln über seine Lippen, doch dieses Lächeln drückte keine Freude aus; es war aus Bitterkeit und Ironie zusammengesetzt und trübseiger anzusehen, als die Traurigkeit selbst.

Hatte ihm vielleicht das Geld gefehlt, um sich seine Lieberhöste beim Verleger zu kaufen, die er nach dem Absingen seiner Melodien auf den Straßen verkauft? Er kam an einem Septemberabend wieder und sang nicht mehr, sondern spielte nur Geige. Bei den ersten Tönen sagte ich mir:

"Aber dieser Unglückliche ist ja ein Künstler!"

Ich lauschte. Nie hatte ich dieses Musikstück gehört, das einen tiefen Eindruck auf mich machte. Es war gleichzeitig sanft und süß, wie das Zwitschern der Vogel, und traurig, traurig, wie der Fall der Blätter unter dem nebligen Herbsthimmel.

Der Musikus hatte den Kopf nach hinten übergeworfen; sein starrer Blick schien etwas am Horizont zu suchen.

Als er fertig war, fielen seine Arme an seinem Körper herunter, und bei dem zitternden, gelblichen Lichte der Gasflamme sah ich ihn weinen.

Von einem Gefühl des Mitselids getrieben, stieg ich auf die Straße hinunter und näherte mich dem Unglücklichen.

"Was wollen Sie von mir?" fragte er mich und hob das Geld auf, das man ihm aus den Fenstern zugeworfen.

Ich sagte ihm, ich wäre einer seiner gewöhnlichen Zuhörer und machte ihm Komplimente über die Art, wie er seine Pièce gespielt hatte.

"Ach, Sie haben gehört? Nein, nein; sagen Sie nicht, daß ich gut gespielt habe; das ist schlecht wiedergegeben; das ist gar nichts! Ach, wenn Sie den alten Vater gehört hätten! Man weinte, wenn man ihn hörte, man fühlte sich mit den Saiten seiner Geige erbebend! Das war das Musikstück, das Blanche, meine Frau, so liebte! Sie will, ich soll es ihr vorspielen und ich kann nicht; nein; ich kann nicht! ich kann es nicht so wiedergeben, wie ich es empfinde, wie es der Vater Dormann spielte, wie es Blanche liebte!"

Während er sprach, hatte er seinen Bogen und seine Geige eingepackt und wir gingen beide nach Belleville hinunter, wo er wohnte; er teilte mir mit, er wäre Handlungshelfer, hätte aber seine Stelle verloren und wäre nun gezwungen auf die Straße zu gehen, um für sich und seine Frau den Lebensunterhalt zu verdienen.

"Aber Sie sind doch ein Künstler" sagte ich zu ihm, "und könnten . . ."

"Nichts! Nichts mehr!" unterbrach er mich bitter, "es ist zu spät. Die Schmerzen und das Elend haben mich vernichtet. Früher spielte ich in Theater- und Konzertorchestern, aber . . ." Er sprach den Satz nicht aus.

Vor seiner Wohnung angelangt, einem alten, baufälligen, schwarzen, breiten und hohen Hause, das eine große Reihe von Fenstern zeigte, fragte ich ihn nach seinem Namen und versprach, mich mit ihm zu beschäftigen.

Er hieß Paul Amandier.

In den folgenden Tagen kam er nicht mehr wie gewöhnlich unter mein Fenster; was konnte ihm nur zugestoßen sein?

Eines Abends ging ich nach Belleville, um meinem Künstler mitzuteilen, daß ich eine Stellung für ihn gefunden hatte.

Man gelangte zu seiner Wohnung auf einer dunklen, schmutzigen Treppe mit wackligen Stufen, einer Art Leiter zwischen den Wänden, ohne Geländer. Im vierten Stock klopfte ich an eine halb offen stehende Thür, an der eine Visitenkarte klebte.

Man antwortete mir nicht, doch ich hörte die Geige Paul Amandiers und trat ein.

An einem Fenster stand er, schwarzgekleidet, den Kopf nach hinten übergeworfen, den Blick traumverloren auf den Himmel gerichtet, der beim Einbruch der Nacht bereits dunkel wurde, und spielte.

In der Wohnung erstikte mich ein starker Geruch — der Duft von Sägespänen, die man in die Särge legt, um die Toten weicher zu betten; im Zimmer war alles in Unordnung. Beim Geräusch meiner Schritte hörte Paul Amandier zu spielen auf, dann legte er bei meinem Anblick seine Geige auf den Tisch und trat auf mich zu.

Er hatte starre Augen und sein Gesicht war entstellt.

"Blanche ist tot!" sprach er und schüttelte den Kopf.

Dann sank er auf einen Stuhl, wiederholte: "Blanche ist tot!" und fuhr dann mit erstickter Stimme fort:

"Das ist eine traurige, recht traurige Geschichte, doch ich will sie Ihnen erzählen."

## II.

Nervös und dumpf begann er:

"Vor fünf Jahren lernte ich in einem Theater, wo ich im Orchester mitwirkte, einen alten Geiger kennen, den man den Vater Dormann nannte. Er kam stets mit seiner Tochter. Sie hieß Blanche und war sehr hübsch, dabei aber sehr klein und schwach mit ihrem sanften, blauen Gesicht, ihren blonden, prachtvollen Haaren und ihren großen, schönen Immergrün-Augen."

Ich liebte sie und sie liebte mich. Sie war Waise. Mein alter Kollege war ihr Großvater, wie ich später erfuhr, und ich bat ihn um ihre Hand.

"Blanche soll Deine Frau werden," sagte er zu mir, "aber unter der Bedingung, daß Du die Musik aufgiebst. Siehst Du, mein Junge, unser Beruf taugt nichts. Im Grunde lauert immer das Elend."

"Ich war verliebt, Herr; ich suchte mir eine Stellung, fand sie und heirathete Blanche. Ach, was war es für ein schöner Tag, als ich meine junge Frau in meine beschädigte Wohnung führte. Es war im Frühling, überall schien die Sonne, bis in unsere Herzen hinein. Kinder spielten auf dem Hofe, junge Mädchen sangen, und sogar das alte, schwarze Haus erschien mir fröhlich.

Ach, wir waren glücklich!

Der Vater Dormann war kein einfacher Musiker, wie es so viele giebt, Herr; er war ein Künstler ersten Ranges, ein Komponist von großem Talent, wie ich nach meiner Hochzeit erfuhr. Doch sein Leben war nur eine Auseinanderfolge grausamer Enttäuschungen gewesen. Er hatte gelitten und die Seinen leiden lassen, indem er ihnen die grausamsten Entbehrungen auferlegte.

Und damit wir, seine theure Kleine und ich, nicht ein dem seinen gleiches Leben führen sollten, hatte er verlangt, ich solle die Musik aufzugeben.

Wir waren glücklich... Doch ach, unser Glück dauerte nicht lange. Der Großvater starb. Blanche wurde krank. Ein Brustleiden untergrub ihre Gesundheit. Sie legte sich ins Bett, und vor vier Monaten verlor ich meine Stelle. Ich hatte einige Ersparnisse, suchte eine neue Stellung, fand aber nichts. Bald stand ich ohne Geld da; eins nach dem andern wurden die Schmucksachen und die Gegenstände, die ich von hier forbringen konnte, ins Leihhaus getragen; ich verkaufte auf dem Markte sogar die Vögel, die Blanche gezüchtet hatte. Endlich — eines Tages war der einzige Wertgegenstand, der uns geblieben war, nur noch die Geige des Großvaters...

Da kam ich auf die Idee, an den Straßenkünstler zu verkaufen, und trost des Schwures, den ich geleistet, habe ich mit der Geige, die ich nicht mehr anrühren sollte, mir mein Brot verdient...

Vorgestern . . ."

## III.

Paul Amandier schwieg einen Augenblick, dann fuhr er leise, mit gebrochener Stimme fort:

"Vorgestern, als ich nach Hause kam, richtete sich Blanche auf ihrem Bett auf und bat mich, ihr das 'Vergissmeinnicht' vorzuspielen. Sie wissen, Brustkrank haben immer einen Wunsch, der sie quält. Blanche wollte die Piece hören, die ihr Großvater für Geige komponiert, diese Melodie, die ich noch nie so hatte spielen können, wie ich es gern gewollt hätte.

Beim Lichte der Nachtlampe erschien mir Blanche blasser und leidender als in den vorhergehenden Tagen. Sie lächelte mir zu, zeigte ihr farbloses Zahnsfleisch und dieses Lächeln, das mir weh.

Ich ergriff die Geige und begann. Doch meine Finger krampften sich auf die Seiten, die falsche Töne unter dem Streichen des Bogens von sich gaben. Ich hörte den pfeifenden hastigen Athem Blanche's; ich erkannte, sie würde mich bald verlassen.

Plötzlich streckte sie die Hände nach mir aus und sagte:

"Paul, mein Paul! Ich werde also sterben, ohne es einziges Mal gehört zu haben!"

Da verwirrten sich meine Blicke, es summte mir in den Ohren, mein Herz schlug zum Zerspringen und ich weiß nicht, welches Fieber sich meiner bemächtigte. Ich begann von Neuem. Ach, diesmal traf ich das Rechte. Ja so war's, und es war schön! Aber nicht ich ließ die Saiten unter dem Bogen erzittern, das war ein Geist, der mich erfüllte, — der Geist des Großvaters.

Blanche war mit weit aufgerissenen Augen steif und gerade sitzen geblieben und lauschte. Als ich zu Ende war, stieß sie einen langen Seufzer aus und fiel auf das Kopfkissen zurück.

Sie war tot...

Auf dem neben dem Tischchen stehenden Bett lag ein Stück Papier, auf dem mit Bleistift die Worte standen: „Wenn Du willst, daß ich zu Dir zurückkehren soll, so spiele das Vergissmeinnicht.“

Heut hat man sie dort unten in Saint-Ouen begraben. Hinter den Festungswerken war Musik, ein Fest, Drehorgeln... da herrschte Freude und Fröhlichkeit... doch als wir von hier aufbrachen, da war es traurig; die Kinder spielten nicht mehr auf dem Hofe, die jungen Mädchen hatten sich an die Fenster gesetzt und sangen nicht mehr, das alte schwarze Haus schien durch seine Risse und Brüche zu weinen.

Warten Sie, mein Herr, ich werde Ihnen das Vergissmeinnicht vorspielen und Blanche wird kommen, Sie werden sie sehen!“

IV.

Paul Amandier nahm wieder seine Geige zur Hand. Die Augen zum Himmel gerichtet, den Kopf nach hinten zurückgeworfen, ein Lächeln auf den Lippen, spielte er jene Melodie, die ich schon einmal von meinem Fenster aus gehört.

Es war süsser als das Zwitschern der Vögel, und als es traurig war, trauriger als der Fall der Blätter unter dem nebligen Herbsthimmel, warf der Künstler seine Geige fort, fiel auf die Knie und rief mit gefalteten Händen:

„Der Himmel hat sich geöffnet... da ist Blanche!... Sehen Sie, mein Herr, sehen Sie!... Da, sie ist da!... Sie ist da!“

Ich schüttelte traurig den Kopf; ich hatte verstanden. Paul Amandier war wahnsinnig geworden.

## John Bull's Nöthe in Indien.

Londner Blätter stellen Betrachtungen über den Ursprung der Waffen- und Munitionsvorrang der indischen Bergvölker an, deren Niederwerfung der anglo-indischen Kriegsverwaltung so große Opfer an Menschen auferlegt. Da so ziemlich jeder Afriki und Drakai mit einem Präzisionsgewehr neuerster Konstruktion und dazu gehörigem Patronenvorrath ausgerüstet ist, diese Artikel aber, wie ein Blatt in einer Anwendung von Galgenhumor bemerkte, doch nicht wild an den Wachholzberbüscheln des Hochgebirges wachsen, so entsteht die Frage, woher die Russlandischen ihre Feuerwaffen bezogen haben mögen. Dass die in Kalkutta ansässigen amerikanischen Geschäftsläden, welche mit manchen indischen Völkern ganz lukrative Waffenlieferungsgeschäfte machen, hierbei die Hand im Spiele haben könnten, wird für wenig wahrscheinlich erklärt, auch auf dem Wege des Schmuggels könnten so massenhafte Quantitäten von Gewehren und die dazu gehörigen, nach Millionenzählende Patronen nicht in die Hände der Bergstämme gelangt sein. Sie müssen also aus anderen Ländern herrühren. Russischer oder persischer Ursprung sei ebenfalls ausgeschlossen, da sämtliche Waffen englische Fabrikmarken tragen, also bleibt nur noch eine Möglichkeit, dass die Waffen über die afghanische Grenze eingeführt seien. Der Emir von Afghanistan besitzt nämlich in seinem Staate Gewehrfabriken, die von englischen Technikern angelegt sind und geleitet werden. Die Bergstämme bekämpfen also ihre englischen Gegner mit deren eigenen Waffen, die ihnen von afghanischer Seite zugeführt worden sind. Der Unmut der Engländer über diese Entdeckung ist begreiflich, aber sich darüber von der Welt zu beklagen, sieht Leuten etwas sonderbar zu Gesicht, welche ihrerseits den Waffenschmuggel im größten Stil betrieben und z. B. den Franzosen nach dem Zusammenbruch der napoleonischen Heere im Herbst 1870 nur durch die massenhafte Zuführung von Geschützen und Handfeuerwaffen die monatelange Fortsetzung des nationalen Vertheidigungskampfes ermöglichten. Es bewährt sich aber auch im vorliegenden Falle die Wahrheit des Wortes, dass der Mensch mit dem gestraft wird, womit er gesündigt hat. Jetzt fühlen es die Engländer am eigenen Leibe, was es mit der völkerrechtswidrigen Versorgung einer kriegsführenden Partei mit Waffen auf sich hat.

## Englische Eisenbahn-Projekte.

Die englische Eisenbahnpolitik in Borderasien würde ihrem Ziel, einer gesicherten Überlandverbindung nach Indien, bedeutend näher kommen, wenn es gelänge, bei der Pforte die Konzeption einer Linie durch Mesopotamien durchzusetzen. Ein diesbezügliches Gesuch ist von einem englischen Kapitalistenkonsortium neuerdings in Konstantinopel eingereicht worden. Es betrifft die Herstellung eines ägyptisch-assyrischen Schienenweges, der von Alexandrien ausgehen und in Korweit, 80 Meilen südlich von Basora, endigen würde. Die Linie soll Ismailia berühren, die Sinaiwüste durchschneiden und sich durch das Thal Akaba, das Steinige Arabien, das arabische Hochplateau und Mosepotamien bis zu dem genannten Endpunkt fortsetzen. Die Urheber dieses Projektes berechnen dessen Kosten auf nicht mehr als 5 Millionen Pfund Sterling; die Reisedauer durch das Mittelägyptische Meer bis Indien würde nach Fertigstellung jener Linie von 10 Tagen auf die Hälfte herabgemindert, überdies würde der Schienennetz die Ausbeutung der in Mosepotamien vorhandenen Kohlenlager erleichtern. Die Sache hat nur den Haken, dass an eine Genehmigung des Konzessionsgesuches seitens des Sultans in unabschbarer Zeit nicht zu denken ist, da die in Rede stehende Linie absolut in englischer Gewalt sein würde, weil die englischen Flotten als Herren des Mittelmeeres, des Golfs von Ataba und des Persischen Meerbusens, die Anfangs- und Endpunkte der Bahn summt einem Theile des Landes unbedingt beherrschen würden. Ein anderes Projekt englischer Eisenbahnspkulanten bildet die Anlegung eines Kleinbahnhofes, das die ganze europäische wie asiatische Türkei umfassen würde. Die Ausdehnung desselben soll nicht weniger als 5000 km betragen und 30 Millionen Frs. werden zur Deckung der Kosten als genügend erachtet. Indessen hat bei der jetzigen Stimmung, welche England gegenüber im Hildiz Kloster herrscht, auch dieses Projekt keine Aussicht auf Verwirklichung.

## Die Lage der Deutschen in Haïti.

Der jüngste Zwischenfall in Haïti (Westindien) erregt noch immer Aufsehen. Herr Emil Lüders, Sohn eines gleichfalls in Haïti etablierten Hamburgers und Inhaber des Handelshauses Dejardin, Lüders u. Co., war vor Kurzem bekanntlich infolge von Placerenien mit der Ortspolizei, die ungesehlicherweise in sein Haus

einbrang, verhaftet und auf schimpflische Art ins Gefängnis geworfen worden. Ueber die dortige Lage der Deutschen enthält ein Schreiben von in Haïti ansässigen Deutschen an das „Hamb. Echo“ folgende beachtenswerthe Angaben: „Andere Staatsangehörige, zumal Engländer und Amerikaner, werden wirksam durch ihre Konsulate beschützt. Wir Deutschen aber sind schutzlos auf uns selber angewiesen. Außer dem oben geschilderten Falle grober Freiheitsberaubung, die bei den hier herrschenden Zuständen mit Lebensgefahr verbunden ist, bestehen andere Fälle im Menge, wo Recht und Interessen deutscher Kaufleute auf frivole Weise vergewaltigt werden, und wo unsere Konsulsvertretung sich als durchaus unzulänglich erwies und sich höchstens mit platonischen Protestationen begnügt. Diese beschränkte und unzureichende Stellung unseres Vertreters, der verwirrte und unsichere Rang, den dadurch das deutsche Reich in Haïti einnimmt, sind nicht nur unverträglich mit der Macht und Würde unseres Vaterlandes — zum Bedauern aller Patrioten, sondern werden geradezu bedrohlich für unsere physische und materielle Existenz. Das Land steht am Vorabend blutiger, politischer Ereignisse, und der Hass des Pöbels sowohl wie der Regierung gegen alle Weißen, besonders aber gegen die deutsche Kolonie, die geschäftlich hier die hervorragendste ist, lässt das Schlimmste befürchten. Hoffentlich verhallt dieser Mahnruf nicht ungehört.“

## Vermischtes.

Ein Doppelgänger Bismarcks. Unter den im großen Audienzvorsaale in der Wiener Hofburg versammelten, zur Audienz beim Kaiser erschienenen Herren eregte kürzlich laut „N. W. Tagebl.“ ein greiser Herr nicht geringes Aufsehen. Dieser, ein ehemaliger Artillerie-Oberleutnant aus Graz, Namens Anton Husnagel, hat nämlich eine auffallende Ähnlichkeit mit Bismarck, so zwar, daß der größte Theil der Anwesenden, als die hohe breitschultrige Gestalt im Saale erschien, einen Augenblick glaubte, den Fürsten oder einen nahen Verwandten des Altreichskanzlers vor sich zu sehen. Herr Husnagel überreichte dem Kaiser eine Steigbügelschnalle, deren Erfinder er ist. Diese Schnalle schützt den Reiter, falls er vom Pferde abgeworfen wird, vor dem Geschleiftwerden. Der Reiter kann im Steigbügel nicht mit dem Fuße hängen bleiben, da sich die Schnalle beim Sturzen des Reiters sofort öffnet und den Steigbügel durch eine einfache Vorrichtung loslässt. Der Erfinder ist in Graz durch seine Ähnlichkeit mit Bismarck stadtbekannt.

Der Volkereibesitzer Bolle-Berlin hat jetzt auch die verheiratheten katholischen Arbeiter in Folge der Angriffe eines Theils der katholischen Presse entlassen. Zahlreiche katholische Familien haben darauf art Bolle den Bezug von Milch gekündigt.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thorn

## 19. Ziehung der 4. Klasse 197. Hgl. Preuß. Lotterie.

Nur die Gewinne über 210 Mt. sind den betreffenden Nummern in Klammern beigelegt. (Ohne Gewähr.)

12. November 1897, vormittags.

210 62 [1500] 339 47 88 407 [1500] 590 793 828 53 [3000] 1084 271 348 77 98 [3000] 475 177 535 39 52 72 68 840 78 63 909 [201] 78 125 43 324 95 810 975 3385 432 92 553 83 773 844 94 4035 124 38 70 428 42 95 77 [3000] 5007 272 379 80 497 711 819 921 32 6039 179 295 393 426 594 [1500] 636 62 855 928 7063 188 224 60 379 474 735 97 833 41 907 61 8151 [300] 205 346 98 406 72 536 613 739 89 9008 148 208 58 66 309 [300] 494 140 702 6 93 844 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500] 678 784 851 968 72 18161 72 [1500] 77 944 19013 [300] 99 77 100 320 73 93 728 944

20094 123 58 657 706 75 821 30 [11163 233 83 545 65 67 664 745 922 67 71 12424 325 [3000] 93 543 83 661 [13016 96 330 33] 500] 642 817 19 996 14006 197 443 532 665 812 983 [15048 87 131 83 525 67 282 627 [1500] 750 840 [300] 16048 49 741 884 17066 197 245 545 66 [1500]

## Bekanntmachung.

Auch in diesem Jahre soll hergebrachtermaßen am Todtenseite,  
Sonntag, den 21. November er, in den häuslichen hiesigen Kirchen nach dem Gottesdienst und zwar Vor- und Nachmittag eine Kollekte zum Besten armer Schulkinder durch die Herren Armdéputirten an den Kirchenbüren abgehalten werden, um demnächst einer grösseren Anzahl armer Schulkinder durch Beschaffung der notwendigsten Bekleidungsstücke u. s. w. ein frohes Christfest bescheren zu können und auf diese Weise den Schulbesuch zu ermöglichen, beginnend zu fördern.

Die für diesen Zweck bereit gestellten, an sich immerhin keineswegs knapp bemessenen Mittel der Armenfasse, welche so manigfach dringende Bedürfnisse zu befriedigen hat, sind in Abbruch der sehr zahlreichen hilfsbedürftigen Schuljugend verhältnismässig gering und unzureichend.

Unter diesen Umständen dürfen wir wohl bei dem bewährten Wohltätigkeitszinn unserer Bürgerchaft zuverlässlich hoffen, daß wir durch die Kollekte den gewünschten Zuspruch erreichen werden.

Die Herren Schuldirigenten und Armdéputirten sind übrigens jederzeit bereit, für den bereitgestellten Zweck geeignete Geschenke namentlich auch gebrauchte Kleidungsstücke, zur demnächstigen Vertheilung entgegen zu nehmen.

Thorn, den 7. November 1897.

Der Magistrat.

Abteilung für Armenfonden. 4650

## Bekanntmachung.

Die Grundstücke Thorn Neustadt Nr. 324 und Nr. 325 sollen öffentlich versteigert werden.

Das Grundstück Nr. 324 liegt an der Ecke der Friedrichstraße und der Hopitalstraße, das Grundstück Nr. 325 daneben in der Friedrichstraße.

Beide Grundstücke gehören mit Ausnahme eines eingezogenen und mit zum Verkauf kommenden Sirciers südlicher Straßenseiten des dem unter unserer Verwaltung stehenden St. Jacobs-Hopitals. Neustadt Nr. 324 enthält den Flächenabschnitt 1541/236 mit 3,91 a und den Flächenabschnitt 1543/236 mit 54 qm, früheren Straßenseiten, Neustadt Nr. 325 dagegen die Flächenabschnitte 1540/236 mit 3,32 a und 1544/236 mit 44 qm, es misst also zusammen Neustadt Nr. 324: 445 qm, Neustadt Nr. 324 376 qm.

Die Werthöhe für erstere Grundstück beträgt 18350 M., die für letztere 940 M.

Die beiden Grundstücke werden einerseits einzeln, andererseits zusammen ausgedehnt werden.

Gesichtserstermin: Sonnabend, den 27. November v. J., Vormittags 10 Uhr im Stadtverordnetenrat des Rathauses.

Die Verkaufsbedingungen liegen zur Einsicht u. Unterchrift aus im Geschäftszimmer IIa (Bureau für Alters- und Invaliditäts-Versicherung.)

Bietungsklausur: 500 M. für jedes einzelne Grundstück.

Den Bußgeld behält sich der Magistrat frei vor, kann also einem weniger als das Meistgebot Bietenden den Bußgeld ertheilen oder diesen ganz verfagen. 4176

Thorn, den 8. Oktober 1897.

Der Magistrat.

## Bekanntmachung.

Zur anderenweiten Vermietung des Gewölbes Nr. 8 im hiesigen Rathaus für die Zeit von sofort bis 1. April 1900 haben wir einen Bieter gewonnen auf Dienstag, 23. November 1897,

Mittags 12 $\frac{1}{4}$  Uhr im Amtszimmer des Herrn Stadtkammereis (Rathaus 1. Etage) anberaumt, zu welchen Wettbewerber hierdurch eingeladen werden.

Die Vermietung zu Grunde liegenden Bedingungen können in unserem Bureau I während der Dienststunden eingesehen werden.

Dieselben werden auch im Termine bekannt gemacht. Jeder Bieter hat vor Abgabe eines Gebots eine Bietungsklausur von 15 M. bei unsrer Kämmerer-Ross einzuzahlen.

Thorn, den 9. November 1897.

Der Magistrat.

## Deutliche

## Versteigerungen.

Dienstag, den 16. November er.

Vormittags 10 Uhr werden wir vor der Pfandkammer freiwillig:

1 grösseren Posten Cigarren, Cognac und Seet, 1 Teppich, 1 Sophia mit Tessel, 1 Nähmaschine, mehrere Herrenuhren, 1 Damenuhr, versch.

Betten u. d. m.; an demselben Tage Vormittags 9 Uhr im Riefflin'schen Speicher ander Dörfig 6 zu 100 m. se:

55 Sack (3830 Kilo) Spör-

gel

in abtend gegen vorrige Barzahlung öffentlich versteigern.

Nitz, Gaertner, Bartelt,

empfiehlt 1. Autenrieb, Coppitiusstr. 20.

Weizen, Roggen, Hafer,

Heu u. Roggenrichtstroh

sowie a. vorliegne

Victoria-Erbsen, Linsen

u. weiße Speisbohnen

taut dos

Proviantamt Thorn.

Kochersen, Sauerkohl,

La Diligurken

empfiehlt 1. Autenrieb, Coppitiusstr. 20.

Alfred Abraham.

Breitestr. 31.

Neuheiten  
in  
Posamenten  
Tressen  
Husaren-Garnituren  
Gehängen.

STRICK-  
Wollen

in nur guten Qualitäten  
Bollpfund v. 1,30 M. an  
Specialmarke:  
Glanzwolle  
Bollpfund 2,75 M.

Tricotagen  
und  
woll. Westen  
in  
enormer Auswahl.

Neuheiten  
in confectionirten  
Weißwaren.  
Schleifen  
Rüschen  
Fichus, Damengirtel.

Floretseide  
waschbar. Dose 4 Pf.  
Filoflossseide  
Dose 10 Pf.  
Meckagarn  
Dose 9 Pf.  
Goldcantille  
Faden 12 Pf.

Eine bedeutende Holländische

**Margarine-Fabrik**

sucht für Thorn einen

tüchtigen Platzvertreter.

Gefällige Offerten unter Margarine Nr. 4639 in der Expedition der Thorner Zeitung erbeten.

Ein Garten

ist vom 1. Januar 1898 ab zu verpachten.  
A. Schimauer, Fleischermeister  
Möder, Thornerstraße 17.

# Alfred Abraham

## 31 Breitestrasse 31. Tapisserie-Artikel

vorgezeichnet:

Brotbeutel . . . . .	Stück von 45 Pf. an
Klammerschrüzen . . . . .	" " 45 "
Tablett-Decken . . . . .	" " 20 "
Frühstücksbeutel . . . . .	" " 20 "
Viertel-Stündchen-Kissen . . . . .	" " 40 "
Wandschoner . . . . .	" " 60 "
Tischläufer . . . . .	" " 65 "
Bestecktaschen für Messer und Gabel . . . . .	" 1,20 M. "

Besenvorhänge, Servier-, Buffet-, Tablett- und grosse Decken, neue Zeichnungen.

Vorgezeichnete, angefangene und fertige

## Filz-Artikel.

Teppiche, Straminschuhe, Kissen, Hosenträger und Gürtel

vom einfachsten bis zum besten Genre.

## Korbwaaren

in grösster Auswahl.

Löffelkörbchen mit Einlage . . . . . Stück 10 Pf.

Brotkörbchen mit Einlage . . . . . 20 "

Kragen-, Manschetten-, Cravatten-, Handshuh- und Tashentuch-Kasten,

vorgezeichnet und fertig gestickt in enormer Auswahl zu

concurrenzlos billigen Preisen.

## AUSVERKAUF

von Damen - Blousen und Kinder - Kleidchen

wegen Aufgabe des Artikels zu  
bedeutend ermässigten Preisen.

Geschäftsprinzip: Strengste Reellität. Strengste Preise.



Die „Geflügel-Börse“ vermittelt als das angesehene und verbreitetste Fachblatt durch Anzeigen auf das sicherste Kauf und Angebot von Thieren aller Art, enthaltl. gemeinverständliche Abhandlungen über alle Zweige des Thiersports.

Lebensweise, Fäching und Pflege des Geflügels, Sing, Giersch und Kaninchen, Viestanten, Hunde und Jagdhunde. Insertionspreis: 4 gespalten. Seite oder deren Raum 20 Pf. Probenummer gratis u. franko. Expedition der Geflügel-Börse (R. Freese) Leipzig.

Kuczowski des Grundstück

Brombergerstraße 60, Ecke Thalstraße  
Wohnung, 4 Zimmer nebst Bubehör, par-  
terre, sowie eine

Bäckerei mit Laden

sofort zu vermieten.

Meldungen zur Besichtigung bei dem

Restaurateur Herrn Fischer dort.

Andere Unternehmung in halber verpachtet von

sofort mein in besser Lage der Stadt seit

ca. 100 Jahren bestehendes

Restaurations-Geschäft

auf Wunsch mit auch ohne Colonial- und

Eisenwarengeschäft.

4635 W. Gąsowski, Culmsee

Ghinesische Nachtigallen

das ganze Jahr schlagend, St. 5 M. Prima

Schlager St. 6 M. — hochrothe Tigerfünf,

reisende hunde Sänger St. 2,50, 5 Paar

11 M. Feuerrothe Kardinale abgehörte Sänger

St. 9 M. Graue Kardinale mit rother Haube,

sehr gute Sänger St. 5 M. — Harzer

Kanarien-Bügel, brachtvolle Höhl- und

Klingelrollen, auch bei Licht singend St. 6, 8,

10, 12, 15 M. je nach Leistung. Amerik.

Spottvögel großartig schön Sänger St.

12—15 M. Bierberg-Papageien, Buchträchen

B. 3 M. 2 P. 5 M. — Drangeweber in schöpft.

Brudigässer Paar 5 M. — Versandt gegen

Nachr. unter Garantie lebender Ankunft.

L. Förster Vögel-Export und Import

Chemnitz i. Sachsen.

Ziegelei-Einrichtungen

fabricirt als langjährige Specialität in er-

probter, anerkannt musterhafter Con-

struktion unter unabdingter Garantie für

unübertroffene Leistung und Dauerhaftigkeit;

ebenso

Dampfmaschinen

mit Präzisions Sicherungen in gebiegbar-

Barart und Ausführung.

Emil Strelbow,

Maschinenfabrik in Sommerfeld (Laußig).

Prospekte und hervorragende Anerkennungen

zu Diensten.

4637

Alfred Abraham

Breitestr. 31.

Grösste Auswahl  
in  
Nähartikeln  
Knöpfen  
Besätzen  
Bändern  
und  
Futterstoffen.

PELZ-

Muffen,  
Kragen und  
Barettes  
im großen Sortiment.

Wölfe

# Gustav Elias

Breite-Straße  
32.

Thorn.

Breite-Straße  
32.

## Modewaaren u. Damen-Confection.

Einem geehrten Publikum von Thorn und Umgegend beehe ich mich hierdurch ergeben zu miththeilen, daß ich mit dem heutigen Tage mein Geschäft nach den in der

32 Breite-Straße 32

belegenen,

völlig umgebauten und allen Ansforderungen der Neuzeit entsprechenden, außerordentlich hellen Lokalitäten verlegt habe.

Ich werde daselbst stets die reichste Auswahl in

Damen-Confection  
Kleiderstoffen in Seide und Wolle  
sowie

Leinen- und Baumwollwaaren  
Gardinen und Teppichen

vom einfachsten bis zum elegantesten Genre, in solidester Qualität vorrätig halten, so daß ich hoffen darf, selbst dem verwöhntesten Geschmack zu genügen.

Mein Geschäftsprincip geht auf Einührung  
streng fester und dabei recht billiger Preise,  
da ich in der Erwartung eines gesteigerten Umsatzes mich mit dem  
bescheidensten Nutzen begnügen will.

Hochachtungsvoll

## Gustav Elias.

### Geschäfts-Eröffnung.

Einem hochgeehrten Publikum von Thorn und Umgegend hierdurch die ergebene Mitteilung, dass wir die frühere

H. Zorn'sche

### Kunst- und Handelsgärtnerie

Culmer Vorstadt übernommen haben und empfehlen bei vor kommenden Fällen unsere Blumen - Arrangements und Bindereien jeder Art in geschmackvoller und modernster Ausführung, desgl. Blüthen- und Blattplatten in reicher Auswahl.

Wir werden eifrig bemüht sein, jeden Wunsch unserer geschätzten Auftraggeber zur vollsten Zufriedenheit auszuführen und bitten unser Unternehmen geneigt zu unterstützen zu wollen.

Hochachtungsvoll

Hüttner & Schrader.

Blasen- und Harz-  
zährelein  
heilt immerzlos ohne  
Einspritzung in we-  
nigen Tagen

Santal

Lehmann.

Jede Kapsel trägt die  
Initialen J. L. als  
Garantie für die Echt-  
heit und enthält oftind Santalholz 0,15  
Preis pro Flacon nur 2 Mark.  
Berliner Capsules - Fabrik, Berlin C.  
Erhältlich in den Apotheken, falls nicht  
In der Apotheke „Zum weißen Schwan“  
Berlin, Spandauerstraße 77. 3858

### Theaterdecorationen

In künstlerischer Ausführung  
zu mässigen Preisen.

Garantie für langjähriger Dauerhaftigkeit

Kostenanschläge und gemahlt

Entwürfe auf Wunsch

Vereins-Fahnen gestickt und gemahlt.

Gebäude-, Schul-, Kirchen- u

Decorations - Fahnen jeder Art.

Fahnensänder, Schärpen,

Wappenschilder, Ballons etc.

Offeraten nebst Zeichnungen franco.

Otto Müller,

Fahnen-Fabrik und Atelier für

Theatermalerei.

Godesberg a. Rhein.

**Verein**  
zur Unterstützung durch Arbeit.  
Verkaufsstelle: Schillerstr. 4.  
Reiche Auswahl an  
Schürzen, Strümpfen, Hemden, Jacken,  
Seinfleidern, Schenktüchern, Hälften  
arbeiten u. s. w. vorrätig.  
Bestellungen auf Leibwäsche, Hälften, Strümpfchen und dergl. werden gewissenhaft und schnell ausgeführt; auch wird Wäsche ausgebessert.

3996

Dor Vorstand.

### Coppernikus-Verein.

Am 19. Februar nächsten Jahres wird eine Rente des Stipendiums der Coppernikus-Stiftung vergeben. Die Bewerber, welche in einer der beiden Provinzen Westpreußen und Ostpreußen heimathberechtigt seyn müssen, haben neben einer kurzen Angabe ihres Lebenslaufs eine Arbeit einzubringen, welche ein Thema aus dem Gebiete der Mathematik, der Naturwissenschaften, der Provinzial- oder Volksgechichte der beiden Provinzen behandelt. Zur Bewerbung sind berechtigt: a. Studirende, b. solche der Wissenschaften bestellte junge Leute, welche ihre Studien vor nicht länger als 2 Jahren beendet haben. Nur Bewerbungen, welche bis zum 1. Januar 1898 eingehen, werden bei der Stipendienvertheilung berücksichtigt. Die Bewerbungen sind an den Vorsitzenden Herrn Professor Boethke hier zu richten.

Thorn, den 8 November 1897.

Der Vorsitzende d. Coppernikus-Vereins  
für Wissenschaft und Kunst.

Erste Hamburger  
Fabrik für Feinwäschererei,  
Neu- u. Glanzplättterei  
und Gardinen-Spannerei  
von  
Marie Kirszkowski,  
geb. Palm.  
Gerechtsstraße 6.  
Lieferungen für Reisende und Hotels  
zu jeder Stunde, prompt und sauber.

### Spielen Sie Klavier?

Falls, führen Sie stets auf der Reise, in  
Gesellschaft etc. ein

Salon-Album  
in Taschenbuchformat

mit Soeben erschien Band II des Al-  
bums. Derselbe enthält auf 80 S. im  
Umf. v. 12x16 cm folg. Composition  
in allerbest. Druck und unverk. Form:

1. Krönungsm. „Der Prophet“  
Meyerbeer. 2. Ouvert. „Si j'étais roi“  
Adam. 3. Nach dem Ball, Harris.  
4. Maur. Romanze, Kreutzer. 5. Die  
Gigerkönigin, Rheinl. W. Thelen. 6.  
Gr. Fantasie „Der Freischütz“, G. M. von  
Weber. 7. Les Lanciers, Quadrille,  
Richardsohn. 8. Fröh. Landmann, R.  
Schumann. 9. Käthchen-Polka, W. Nehl.  
10. Menuett a. d. D-dur-Symph. Haydn.  
11. Aus'n Helenenthal, Lied ohne Worte  
A. Beller. 12. Auf Flügeln des Gesanges  
Medelssohn.

Gegen Einsendung von Mark 1.— in  
Marken erfolgt portofreie Zusendung.  
Druckprobe, sowie Kataloge sehr billiger  
Musikalien gratis und franco.

W. Thelen-Jansen  
Musikverlag.

Düsseldorf.

### Eheleute

von höchster Wichtigkeit ist das  
Werk des praktischen Arztes Dr.  
C. Wahr, Die Ehe ohne Kinder. Mit  
Abbildungen. Gegen Einsendung von  
nur 70 Pf. in Marken erfolgt porto-  
freie Zusendung als Doppelbrief  
H. Gauthier, Berlin W. 62, Schillstr. 4.

Umsonst wird das reich  
umfangreiche Preisbuch, viele ärztliche  
Abhandlungen, Gutachten, Rath-  
schläge, Dankeschriften etc. ent-  
haltend, beigetragen. (Allein bestellt  
40 Pf.) H. Gauthier, Berlin W. 62.

### Pianoforte

Fabrik L. Herrmann & Co.  
Berlin, Neue Promenade 5,  
empfiehlt ihre Pianinos in kreuzsaftiger  
Eisenconstruction, höchster Tonfülle und  
fester Stimmung. Versand frei, mehr-  
wöchentliche Probe gegen baar oder  
Raten von 15 Mk. monatlich an, ohne  
Anzahlung. Preisverzeichniss franco.

### Ein wahrer Schatz

für alle durch jugendliche Verirrungen  
Erkrankte ist das berühmte Werk;

### Dr. Retan's Selbstbewährung

81. Aufl. Mit 27 Abbild. Preis 3 Mk.  
Leise es jeder, der an den Folgen solcher  
Väster leidet. Laufend verdanken dem-  
selben Ihre Wiederherstellung. Zu be-  
ziehen durch das Verlags-Magazin in  
Leipzig, Neumarkt Nr. 21, sowie durch  
jede Buchhandlung. 4250

In Thorn vorrätig in der Buch-  
handlung von Walter Lambeck.